



ADAC TourSet App

Das TourSet gibt es auch digital: Per Smartphone oder Tablet-PC bietet die App Zugang

zu mehr als 130 Urlaubsführern des ADAC TourSets. Praktisch: Mit Ausnahme der Videos lassen sich alle Inhalte offline nutzen, es fallen keine Roaming-Kosten an.



ADAC Maps App für Mitglieder

ADAC Maps bietet Ihnen neben dem ADAC Routenplaner europaweite Informationen zu über 40 Stichworten, darunter Verkehrs- und Baustelleninfos, Sehenswürdigkeiten. Hotels und Raststätten.

Ausgabe 2018, A © ADAC e. V. München

Alle Angaben ohne Gewähr Für Anregungen aus Ihrer persönlichen Erfahrung sind wir dankbar: ADAC TourSet Redaktion, Hansastr. 19, 80686 München,

tourset-redaktion@adac.de Texte: Susanne Guidera/concepts4u.de

Titel: Barcolana. Bildnachweis: Bildagentur Huber/Gräfenhain, Susanne Guidera, Promoturismo FVG/Anja Cop, Promoturismo FVG/Art & Grafica, Ufficio Barcolana/Studio Carlo Borlenghi

www.adac.de/sportschifffahrt Immer gut informiert



TourSet®

BTI 325 ^{24055 A}

Bootstouristische Informationen



Italienische Adria Golf von Venedig

Törns und Marinas von Triest bis Chioggia



wie, wo, was

Notrufnummern und Adressen, die Ihren Törn im Revier

Service und Information: Notrufnummer 112

ADAC Notrufzentrale München, Tel. +49 89 22 22 22

Seenotrettung Capitanerie di Porto, Küstenwache Il Numero Blu Tel. 1530

Port of Entry:

Wer über See mit seinem Boot in ein Land der EU einreist, muss die Flagge Q setzen und den nächstgelegenen, für den internationalen Verkehr geöffneten Hafen (Port of Entry) anlaufen

Die Häfen zum Einklarieren verzeichnet die Seite der Küsten-

www.guardiacosteria.gov.it

Yachtcharter:

Der ADAC Partner CharterCheck hilft mit einem Vergleichs- und Buchungsportal bei der Yachtsuche. www.adac.de/yachtcharter

Marinas und Liegeplatzbuchung:

Liegeplätze können bequem aus dem Marina-Portal oder über die App HelloPort ADAC Marina-Portal gebucht werden und ermöglichen so maximale Flexibilität bei der Törnplanung.

Seewetterberichte:

www.windfinder.de www.meteoam.it unter Mare



n ADAC Marinaführer: R-Code scannen oder adac.de unter News und Reviere. Achtung Mobilfunkkosten!

ADAC Marinaführer

Marinas, Technik und Service, Verpflegung und Freizeit im

In den hier dargestellten Karten sind Marinas und Häfen mit Suchnummern versehen (z.B. GV100). Diese können im digitalen ADAC Marinaführer unter www.adac. marinafuehrer.de eingegeben werden und führen direkt zu Detailbeschreibung und Leistungsumfang der jeweiligen Marina. Mit Hilfe schnell entschieden werden, ob ein Sportboothafen Ihren Anforderungen und Wünschen entspricht.

ADAC Steuerrad-Klassifizierung Die Leistungsbereiche >Technik und Service sowie > Verpflegung und

Freizeit< sind in der Darstellung in Steuerräder unterteilt. Je höher die Anzahl der rot eingefärbten Steuerräder, desto umfassender und hochwertiger das Angebot. Kann eine Marina in einem Leistungsbereich kaum oder nicht punkten, so wird dies mit leeren Steuerrädern als unzureichend

Marinas ohne Klassifizierung konnten noch nicht besichtigt werden.

Hafenbewertung

ADAC Mitglieder und Inhaber eines IBS haben auch die Möglichkeit zur Hafenbewertung. Gleichzeitig profitieren Sie dabei von den wertvollen Erfahrungen anderer Skipper.





Blick auf die Piazza dell'Unità d'Italia in Triest. Mit seiner K.u.K.-Architektur ist Triest das Juwel der nördlichen Adria

Glanzvolle Städte und tiefblaue Adria

Vom edlen Flair der alten K.-u.-k.-Stadt Triest über die Strände von Lignano Sabbiadoro und die verzauberten Lagunen von Grado und Marano bis nach Venedig, der >Serenissima<.

Wie ein natürliches Amphitheater umschließt die Küste die nördliche Adria zwischen Muggia, dem östlichsten Zipfel Italiens, bis zur Grenze Friaul-Julisch Venetiens an der Mündung des Tagliamento

Hier hat die Natur beeindruckende Landschaften geformt: Steile Karstausläufer bei Triest und die Lagunen. Hier sonnen sich zahlreiche Touristen an den quirligen Stränden von Lignano bis Jesolo und bevölkern die Kulturkapitale Venedig. Dieser Küstenabschnitt zählt zu den abwechslungsreichsten Italiens.

Rund 800 Jahre Jang war Triest habsburgisch-österreichisch. Noch heute servieren die Kellner in den Cafés der Palazzi an der Piazza dell'Unità d'Italia eine schier unüberschaubare Anzahl verschiedenster Kaffeespezialitäten. Über Triest, die >Stadt der Winde<,

fegt die Bora mit aller Macht und

Auf Holzpfählen errichtet zählt Venedig zu den meistbesuchten Städten der Welt. Mit ihren Kirchen, Palästen. Brücken. Kunstschätzen und Kanälen gleicht die Stadt einem riesigen Freilichtmuseum und wirkt als

Labyrinthische Lagunen

Die Lagunen durchzieht ein Labvrinth von natürlichen Kanälen. Ebbe und Flut bewirken täglich mehrfach den natürlichen Austausch des Wassers. Die Lagunen und Flüsse der Region sind ein Gemisch aus Salz- und Süßwasser und stellen ein Paradies für Vogelkundler, Motorbootfans und Segelbegeisterte dar.

Wind & Wetter

Bora, Scirocco, Maestrale -Die Winde der nördlichen Adria

Heiße, trockene Sommer und milde Winter bestimmen das Klima zwischen Venedig und Triest. Doch wer während seines Törns nur laue Lüft-Adriawinde Bora, Scirocco und Maestrale bald eines Besseren.

Am beeindruckendsten ist die Bora. Dieser böige und kalte Wind aus Nordost weht entlang der nördlichen und zentralen Adriaküsten von den Karsttälern Kroatiens herab. Bei klarem Himmel erreicht sie in der Bucht von Triest Orkanstärke und bringt im Winter sogar Schnee und Eis. Somit kann die Bora Wassersportlern extrem gefährlich werden. Eine Boralage kann jeden Segler Tage bis Wochen im Hafen halten.

Der warme, feuchte Südostwind Scirocco bringt Regen mit und verursacht in den Flussmündungen gefährliche Wind-gegen-Strom-Situationen. Im März und November treibt er das Wasser vor sich her und baut einen beachtlichen Seegang auf, der das Einlaufen in die Marinas der nördlichen Adria erschwert. Er verursacht auch die jährlichen Überflutungen Venedigs.

Maestrale

Der Maestrale ist ein thermischer Schönwetterwind aus Nordwesten der am Abend einschläft. Auf der Wetterseite von www.meteoallerta.it sind gute Warnhinweise

Spuren des Löwen von San Marco

Von Bibione über Venedig bis Chioggia

Die Serenissima – verkürzt aus dem Italienischen >La Serenissima Repubblica di San Marco<, zu Deutsch also >Die allerdurchlauchteste Republik des Heiligen Markus< – ist ein Magnet zu jeder Jahreszeit. Eine der eindrucksvollsten Erlebnisse einer Seereise in der nördlichen Adria ist das Einlaufen in die

Seegatts die Zufahrt: Porto di Lido mit zwei Leuchttürmen (Diga Nord und Sud) südlich Punta Sabbioni, Porto di Malamocco zwischen dem Faro Rocchetta und Faro Ceppe sowie Porto di Chioggia mit seinem

Festmachen nahe Centro storico

Ideale Häfen zur Erkundung Venedigs sind die attraktiven und ganzjährig geöffneten Marinas Sant' Elena (s. Nr. D) auf der gleichnamigen Insel sowie die ADAC Stützpunktmarina Vento di Venezia (s. Nr. E) auf La Certosa. Da der Ausflug auf eigenem Kiel ins Zentrum Venedigs (Centro storico) wie dem Markusplatz nicht möglich ist, ist die Fahrt mit dem Vaporetto, dem Wassertaxi, eine gute Alternative. Skipper, die mit ihrem Schiff wie weiland James Bond in Casino Royale den Canal Grande zu befahren gedenken, werden enttäuscht -Ausnahmegenehmigungen zur Befahrung gibt es nur für Venezianer. Sile- und Brentakanal sind mit Haus- und Motorboot befahrbar.

Kanal der Villen Auf dem im 16. Jh. angelegten

Brentakanal geht es von Fusina an der Lagune bis Padua. Seine Ufer,

Riviera del Brenta genannt, säumen zahlreiche Patrizierhäuser und venezianische Villen. Berühmt ist die 1720-56 errichtete, prächtige Villa Pisani, und mit ihrem 14 Hektar großen Park ist sie ein beliebtes

Kanal zu Glas und Spitzen

Besondere Momente des Besuchs spricht der Besuch der bekannten Inseln Venedigs: Murano mit seinen Glaswerkstätten, Burano mit bunten Häusern und der Spitzenherstellung sowie Torcello mit der ab 1008 errichteten Kirche Santa Maria Assunta mit ihren prächtigen

Tidenhub und Flachwasser Auf Törn in der Lagune oder auf den Kanälen, sollte der Tidenkalender beachtet werden. Denn die Strömung kann mehrere Knoten betragen und dadurch die berechnete Zeit für die Anreise leicht verdoppeln. Zudem sind Tablet-Navigations-Apps vage, wenn es um die Tiefenangaben in den Lagunen geht. Im Winter erschwert häufig starker Nebel die Orientierung. Auch die Bora reicht im Winter bis nach Venedig, und die Strömung in den Kanälen kann stärker ausfallen.

Von Triest nach Venedig

Ausguck ist zwischen Triest und Venedig unerlässlich. Nach starken Regenfällen ist Treibgut, wie etwa große Baumstämme, die von den Flussmündungen ins Meer geschwemmt werden, eine große Gefahr – Ausschau halten! Auch

B Porto Turistico di Jesolo manche nicht markierte Muschel-

Ftwa 19 Seemeilen weiter die Kijs-

die Küste heranzuwagen. Der Meete entlang und nur 7 Seemeilen vor resboden fällt nur sanft ab, und das Venedig befindet sich die ADAC Wasser ist lange nicht tief genug, Stützpunktmarina Porto Turistico di Jesolo (SuchNr. GV245). Von See um sich problemlos freizukreuzen. kommend weist der schwarz-weiß gestreifte Leuchtturm die Zufahrt in den nur 2 bis 2,5 m tiefen Fluss Sile, dessen Molenköpfe an seiner Von der Mündung des Flusses Tag-Mündung befeuert sind. Bei Ebbe liamento, der die Grenze zwischen sollten Anweisungen des Hafenmeisters eingeholt werden. Veneto markiert, sind es nur knapp Die Einfahrt in den Hafen ist gut 5,5 Seemeilen bis Porto Baseleghe erkennbar an den schwarzen in Bibbione Pineda (SuchNr. GV195 Schleusentoren. Das Hochwasser-– siehe Karte Rückseite). Der Hafen sperrwerk ist von 5 Uhr bis 2 Uhr ist über einen 600 m langen, mit

Marina Fiorita

Nach der Ansteuerungstonne bei Porto di Lido führt der Kurs steuerbord vorbei an Punta Sabbioni. Dann wird die Marina di Lio Grando passiert und nach circa 2,5 See- to. Bei Bora und Scirocco liegt das meilen auf der Steuerbordseite die Marina Fiorita (SuchNr. GV250) in Cavallino Treporti erreicht. An der Marina Fiorita treffen sich die Kanäle von Treporti, Saccagnana und

Marina Sant' Elena

Casale

MOGLIANO

Salzano

MIRANO

Correzzola

Cavarzere

farm liegt auf dem Weg.

Porto Baseleghe

Es ist besser, sich nicht zu nah an

Friaul-Julisch Venetien und dem

Dalben gekennzeichneten Zugang

mit der Adria verbunden. Der Kanal

ist bei mittlerer See 3 m tief, neigt

aber zur Versandung. Porto Base-

leghe ist durch seine der Lagune

zugewandten Lage natürlich ge-

schützt und bietet Booten zwi-

schen 4 und 24 m Schutz.

PTALLEN

Folgt man nach dem Porto di Lido für etwa 2 Seemeilen dem Canale San Nicolò und hält sich dann Backbord um die Biegung des Canale, so ist nach einer weiteren Seemeile die Insel Sant' Elena mit der gleichnamigen Marina (SuchNr. GV260) gegenüber der Hafeneinfahrt des Lido di Venezia erreicht. Als Landmarke dient der ziegelrote Kirchturm von Sant' Elena. Zu dessen Füßen liegen die Marina und das Arsenale. Zum Markusplatz. dem Zentrum Venedigs, sind es nur 30 Minuten Gehzeit. Noch beque-

mer ist die Fahrt mit dem Vaporet-

Adriatisches

Meer

Vento di Venzia

Mit dem Blick über die Isola della Certosa zum Centro storico Venedigs gehört diese Marina (SuchNr. GV265) zu den wenigen, in der auch größere Schiffe festmachen können. Zwischen dem Seegatt Porto di Lido und dem historischen Zentrum Venedigs gehört zu ihr auch ein kleines Hotel und Restaurant. Mit dem Vaporetto sind es nur 15 Minuten zum Markusplatz.

Von Murano nach Burano

Von der Marina Sant' Elena führt der breite Canale Marani nach Norhier steuerbord hält, kommt auf eigenem Kiel bis Burano mit seinen bunten Fischerhäuschen und zur Dominsel Torcello. Wer sich nicht sicher ist, ob er das Inselchen mit seinem Schiff ansteuern kann, wählt besser ein Motorboot für den Ausflug.

Eraclea

Chioggia

Törn "Spuren des Löwen von San Marco

Törnabschnitte und Marina

Marina mit Suchnumme

Karte nicht für Navigationszwecke geeignet

An der Innenseite des Lido und der Insel Alberoni entlang und für Tiefgang bis 2 m geeignet verläuft eine Dalbenstraße in den Canale di Malamocco. Dieser führt zur Spitze der Isola di Malamocco, der zweiten Zufahrt in die Lagune von Venedig. Die Zufahrt Porto di Malamocco führt wieder auf das offene Meer (Verkehrstrennungsgebiet beachten). Bis kurz vor Chioggia geht es auf dem Canale di Pellestrina und dem Canale Caroman. In Sottomarina di Chioggia, nur wenige Hundert Meter von der

Hafeneinfahrt für die Berufsschiff-

fahrt entfernt, befindet sich die

Marina Porto San Felice (SuchNr. GV285). Von See kommend weiser die befeuerten Molenköpfe von Porto di Chioggia den Weg in die Lagune. Dabei unbedingt den Wellenbrecher vor der Einfahrt beachten. In der Lagune der Markierung in südliche, dann in östliche Richtung zur Marina folgen.

Verbindungsstraße

Kfz-Fähre / Personenfähre

Infos zum Törn: Chioggia

Chioggia gilt als >die kleine Schwester Venedigs. Das kleine Fischerdorf im äußersten Süden der Lagune wurde genau wie Venedig auf Pfählen errichtet. Der Fischmarkt in Chioggia soll der Größte Italiens sein. Allerdings ist er nur für Händler zugänglich. Am Canal Vena gibt es einen Fischmarkt für jedermann mit allem, was das Meer zu bieten hat.



Schlösser, Schiffe, Segeln

Von Monfalcone bis Grado

Monfalcone in der Provinz Görz blickt auf eine bewegte Geschichte zurück. Venezianer und Habsburger stritten sich mehrfach um die Vorherrschaft des rund 27 000 Einwohner zählenden Ortes in der Nähe des Isonzo. Dieser Fluss – im 1. Weltkrieg umkämpfte Front zwischen Italienern und Österreichern – ist heute im Mündungsgebiet ein gut geschütztes Natur-

Monfalcone zählt seit Beginn des 20. Jh. zu den Zentren des italienischen Schiffbaus. Die Werft Fincantieri baut hier Kreuzfahrtschiffe. Zudem beherbergt der Ort geschützte, tidenunabhängige Marinas wie Marina Lepanto oder Marina Hannibal. Grado wiederum punktet - als einzige Stadt in der Adria – mit seinen nach Süden gerichteten Stränden und einer bezaubernden Altstadt als Touris-

A Von Sistiana zur **Marina Lepanto**

Wer im mondänen Portopiccolo keinen Platz findet, wird in den Marinas von Monfalcone fündig. Dort liegen die Marina Lepanto (SuchNr. GV115) und etwas weiter entfernt die Marina Hannibal. Um zur Marina Lepanto zu gelangen, lässt man die Bojen, die die Fischfarmen vor Monfalcone kennzeichnen, an Backbord und fährt die spektakulären weißen Karstklippen

Wo Karst-Hochebene und Meer aufeinandertreffen, dominiert das Castello di Duino auf einem Felssporn die Küste. Das Schloss wurde ab 1389 auf den Ruinen eines römischen Vorpostens errichtet und integriert einen Wehrturm aus dem 16. Jh. Das verwinkelte Bauwerk ist eine Landmarke, die man kaum verfehlen kann

ihrer Zeit ein und aus. Rainer Maria Rilke schrieb hier seine Duineser Elegien. Kaiserin Sisi und Kaiser Franz Joseph I., Mark Twain ebenso wie Gabriele D'Annunzio zählten zu seinen Besuchern. Vom Castello di Duino sind es nur

In Schloss Duino gingen die Größen

rund 0.2 Seemeilen bis zu den gelben, mit Blitzfeuer gekennzeichneten Fischfarmen, die man backbord liegen lässt. Nach einer halben Seemeile beginnt die Zufahrt zum Kanal, der zur Marina Lepanto führt. Der Dalbenstraße folgend sind die ersten Schwimmstege der Marina Lepanto nach 0.5 Seemeilen in westlicher Richtung erkennbar. Platz bietet die mit dem Qualitätssiegel >Resort< ausgezeichnete Marina für 220 Boote und ist auf 2,60 m im Hafenbecken ausgebaggert. Mit Scheuerleisten verkleidete

Schwimmstege schützen den Rumpf.

Knapp 3 Seemeilen von Sistiana

B Marina Hannibal

und westlich des Castello di Duino liegt die Marina Hannibal (SuchNr. GV120). Um sie zu erreichen, passiert man Portopiccolo. Im Bereich von Portopiccolo liegen Fischzuchten, ebenso zwischen der Zufahrt zur Marina Lepanto und Marina Hannibal. Daher umfährt man die Gefahrenstelle weiträumig und biegt erst anschließend in die mit Baken gekennzeichnete Zufahrt nach Monfalcone. Von der ersten grünen Lateralbake (grünes Blitzfeuer, alle 6 Sekunden sichtbar) sind es ca. 2,5 Seemeilen bis zur Marina Hannibal. Die für ihre Wassersportschule bekannte Marina bietet sicheren Schutz. Die Marina besitzt eine angeschlossene Werft.

Marina Primero

Golfliebhaber kommen in der Marina Primero (SuchNr. GV130) auf ihre Kosten. Wer will, kann nach dem Einlaufen eine Runde im ange-

zwischen Porto Buso und der Insel

Sant' Andrea vom Meer aus einfach

schlossenen Golfclub Grado spielen. Die Zufahrt erfolgt über eine ausgebaggerte Fahrrinne. Da das gesamte Revier der nördlichen Adria tidenabhängig ist, unbedingt vor der Ausfahrt einen Blick auf den Tidenkalender werfen!

Grado und seine Marinas

Segelt man entlang der Küste weiter nach Südwesten vorbei an der Mündung des Isonzo mit dem Naturschutzgebiet Riserva Naturale della Foce, erreicht man die ausgebaggerte Fahrrinne nach Grado. Motorbootfahrer biegen gerne bereits am Isonzo am Leuchtfeuer der Punta Sdobba in den Fluss ab und ankern dort. In Grado gibt es zwei Marinas. In der Einfahrt an Steuerbord liegt die Marina Porto San Vito (SuchNr. GV140). Bei 3 m Tiefe im Hafenbecken finden Yachten mit größerem Tiefgang Platz. Zu Fuß erreicht man in wenigen Minuten das pittoreske Zentrum von Grado. Dort befindet sich auch der Stadthafen. der von der Lega Navale verwaltet

In der Marina Darsena San Marco (SuchNr. GV135) liegt die Schiffstankstelle Grados. Direkt gegenüber dem historischen Zentrum ist es hier im Sommer ruhiger als in den übrigen Marinas und man genießt den Blick auf die Stadt.

Infos zum Törn: Barbana

Nur mit einem Motorboot über die Kanäle von Grado aus erreichbar ist die kleine Insel Barbana mit ihrem weit über die Region bekannten Franziskanerkloster Santuario di Barbana. Die Legende besagt, dass die Jungfrau Maria die Bewohner von Grado vor einer Sturmflut gerettet habe. Jedes Jahr gedenken die Einwohner mit einer Bootsprozession diesem Wunder dem >Perdon de Barbana<.

Verzweigte Wasserwege

Von Grado bis Marano -eine Vielzahl an Tieren und Pflanzen.

Zwischen Grado im Osten und Marano im Westen der Lagune erstreckt sich eine quasi unberührte Landschaft, die im Takt der Gezeiten zweimal täglich ihren Wasservorrat austauscht. Die Flüsse Natissa. Aussa. Corno und Stella speisen dieses Areal, bei dem oft nicht klar Die neuzeitliche Navigation per Navigations-App versagt in diesem Gewirr aus kleinen und kleinsten Kanälen. Wer sicher navigieren will, benötigt eine gute Karte der Lagune sowie ein Boot mit gerin-

gem Tiefgang. Schon immer war diese Landschaft aufgrund ihres Fischreichtums ein Revier der Fischer. Reetgedeckte Fischerhäuser – sogenannte Casoni zeugen noch heute vom harten Leben auf engstem Raum, Romantik pur aus heutiger Sicht, doch

hartes Los für die Fischer. Wer die Lagune bis auf die wenigen jederzeit schiffbaren Zugänge erkunden will, nutzt ein Motor-

oder Hausboot. Ein Hausbootverleih in Precenicco macht Erkundungsfahrten durch die Lagune und die Kanäle zum Vergnügen für alle, die nicht auf dem offenen Meer unterwegs sein möchten. Über die Binnenwasserstraße Litoranea Veneta gelangt man nach Isonzo im Golf von Triest. Die Lagune und die Kanäle sind auch ein Eldorado für Stand-up-Paddler.

A Sicherheit am Fluss: Marina Sant' Andrea. **Marina Planais**

Die Marina Sant' Andrea (SuchNr. GV145) ist mit ihrer muschelförmigen Zufahrt in die beiden Hafenbecken ein Zentrum für Segler. Der Grund: Die Marina liegt gut zugänglich am Zusammenfluss der beiden Flüsse Aussa und Corno und ist über die auf 7,5 m tief ausgebaggerte Fahrrinne der Zufahrt

Alte Fischerhütten - Casoni - in der Lagune von Marano und Grado



und sicher zu erreichen. Hierzu verläßt man Grado und segelt außen an den flachen Bänken des Banco d'Orio entlang. Der Innenweg über den Kanal ist nur für Boote mit geringem Tiefgang befahrbar. Da die Küste flach abfällt, hält man sich ienseits der 8-Meter-Tiefenlinie. bis man die Ansteuerungstonne Richtung Porto Nogaro erreicht. Der sichere Zugang in die Lagune liegt bei Porto Buso an der ehemaligen italienisch-österreichischen Grenze. Von dort aus verläuft die Dalbenstraße 3 Seemeilen nach

Die ADAC Stützpunktmarina Sant' Andrea ist für ihren hochwertigen Werftservice für Yachten der gehobenen Klasse bekannt. Ein großer Pool sorgt für Entspannung. Im Restaurant Ma:Ri kocht man auf hohem Niveau. Gleich nebenan befindet sich die Marina Planais. Im Süßwasser des Flusses Corno liegen Boote mit einer Länge bis zu 14 m. Ein Segelmacher sowie umfangrei-

cher Werftservice stehen 365 Tage

B Cantieri Marina

im Jahr zur Verfügung.

Wenn man dem Fluss Corno von der Mündung in die Lagune hinauf nach Norden in Richtung San Giorgio di Nogaro fo , gelangt man nach wenigen Kilometern zu der Cantieri Marina San Giorgio (SuchNr. Der für alle Schiffe bei jedem Wetter

erreichbare Flusshafen mit 260 Wasserliegeplätzen plus 260 Land-/ Hallenliegeplätzen gehört zu den Marinas, die angelaufen werden, wenn man selbst Hand anlegen will. Das Arbeiten am Schiff ist erlaubt, sofern man sich an die Umweltschutzbestimmungen hält.

nfos zum Törn: Aquileia

Von Grado aus lohnt ein Abste-

cher nach Aquileia. Die Stadt war Ausgangspunkt für den Handel in die römische Welt. Erst mit der Versandung des Hafens verlor Aquileia seine Bedeutung. Ein Spaziergang entlang der ausgedehnten Reste des römischen Binnenhafens und des Forums versetzt einen direkt in die Römerzeit. Besonders sehenswert ist die romanische Basilika mit ihren frühchristlichen Mosaiken.

Lagune von Marano

Um Portomaran (SuchNr. GV160) zu erreichen, verlässt man Marina Sant'Andrea über die Dalbenstraße nach Süden und wendet sich mit ausreichend Abstand zur Küste nach Steuerbord in Richtung Lignano. Über die innen liegenden Kanäle fahren nur Boote mit vernachlässigbarem Tiefgang. Sicherer ist der Weg außen herum über Lignano Sabbiadoro. Von dort aus folgt man bei Flut dem Canale di Marano (Achtung, Flachstellen!) und erreicht das pittoreske Marano Lagunare. Die Marina Portomaran liegt nur 300 m vom Zentrum entfernt. Nur bei Flut erreicht man von Lignano aus über die ausgeschilderten Kanäle die Marina Stella Resort (SuchNr. GV190). Sie liegt wie ein verwunschenes Juwel am Fluss Stella. Um die Zufahrten in die Lagune und zu den Marinas in Lignano Sabbiadoro und Grado sicherzustellen, hat das Verkehrsministerium in der vergangenen Legislaturperiode 33 Millionen Euro in Ausbaggerungsarbeiten investiert. Auch der Kanal durch die Lagune zum Fluss

gem Tiefgang (max. 80 cm).

Stella wurde ausgebaggert. Unproblematisch für Motorboote mit gerin-

Wie mit einer schützenden Hand

Von Marano bis Lignano

Sabbiadoro -

der goldene Sand

legt sich die Halbinsel von Lignano Sabbiadoro um die Lagune von Marano. Aus der Luft sieht man genau, warum der Strandabschnitt von Lignano Sabbiadoro so heißt: goldener Sand. Tasächlich gehört dieser feinsandige Abschluss der Lagnune zu den bei Touristen beliebten Urlaubszielen der nördliund Großmütter genossen an der Terrazza a Mare, einer langgestreckten Seebrücke, ihr erstes Gelato.

Lignano Pineta ist das Ergebnis einer städtebaulich einzigartigen spiralförmigen Anlage des Architekten Marcello D'Olivo. In diesem abwechslungsreichen Revier finden sich zahlreiche Marinas, deren Leistungsspektrum sowohl den preisbewussten Do-it-yourself-Eigner als auch den anspruchsvollen Motoryachtbesitzer zufriedenstellt.

Tidenhub und Wassertiefe Um die durch Winterstürme und natürlichen Sandeintrag der Flüsse in die Lagune immer wieder beeinträchtigten Zufahrten in die Lagune schiffbar zu halten, hat das Verkehrsministerium Friaul-Julisch Venetiens in der aktuellen Legislaturperiode umfangreiche Ausbaggerungsarbeiten durchgeführt. Davon profitierten die Marinas rund um Lignano Sabbiadoro mit den Zufahrten in die Lagune von In den Kanälen können dennoch Flachstellen liegen. Bei Tiefgang

über 1,50 m sollte man daher in

iedem Fall Informationen bei den

man sich in die Kanäle begibt. Generell gilt: Die nördliche Adria ist ein Tidenrevier mit bis zu 1 m Tidenhub. Daher lagern Winterstürme und der Wechsel von Ebbe und Flut Sand in der Lagune ab. Der Grund ist mit bloßem Auge nicht zu erkennen, da das Wasser durch die Strömungen grünlich gestarken Regenfällen erheblich sein Vorsicht bei der Zufahrt in die Lagune vom Meer bei Scirocco oder Libeccio. Die Ansteuerung ist wegen brechender Wellen gefährlich.

Hafenmeistern einholen, bevor

LTALIEN

Marina Punta Faro

Ausgangspunkt für Törns in der Lagune ist vielfach Marina Punta Faro – mit ihren 1200 Liegeplätzen der größte Yachthafen der Nordadria (SuchNr. GV165). Die Marina liegt nördlich hinter der halbmondförmigen Landzunge.

Die Marina bietet Yachten bis 40 m Länge Platz, die in der oberen Adria sonst nur wenige Anlegemöglichkeiten haben. Sie ist trotz ihrer Größe familiär. Im geschützten und verwinkelten

Hafen finden sowohl Motor- als auch Segelboote Platz. Von einer Ansteuerung bei südlichen oder südöstlichen Winden ist abzuraten da Wind und Wellen auf die Einfahrt stehen.

Wer die Möglichkeit hat, weicht bei diesen Winden besser über Porto Buso in die geschützten Marinas Sant'Andrea oder Cantieri Marina San Giorgio aus (ca. 3,9 Seemei-

der Marina: Die Schiffe können Wesentlich kleiner und ruhig liegt nicht nur im Wasser, sondern auch die im Zentrum von Lignano an Land liegen. Der im Liegeplatz Sabbiadoro angelegte Darsena Porinbegriffene Kranpass bietet Flexito Vecchio (SuchNr. GV167). Um sie bilität. Laufstege verbinden die zu erreichen, folgt man dem Fahr-Boote untereinander, so dass man wasser nach Lignano und passiert bequem an Bord gelangt. die beiden Leuchtfeuer von Marina Das 50 000 m² große asphaltierte Punta Faro an backbord. Nach ei-Gelände steht für eigene Winterner Viertelseemeile ist die Einfahrt arbeiten und Wartung für Boote zur Darsena Porto Vecchio zu erbis 25 m Länge zur Verfügung. kennen. Sie ist Backbord von einer Umfangreicher Werftservice und Steinschüttung und Steuerbord von Spezialisten für Bordtechnik sind Holzpfählen markiert. Hier beginnt vorhanden. die kanalartige Zufahrt in die Mari-

B Darsena Porto Vecchio

na. An Steuerbord befindet sich

Spaziergang durch den Ort und

ten Terrazza a Mare, einer See-

Feuerwerk zu Mitte August am

Aprilia Marittima 2000

Liegt man erst fest, ist es ein kurzer

über die Landzunge bis zur belieb-

brücke mit Cafés und fantastischem

eine Bootstanksstelle.

Feiertag Ferragosto

Dry Marina

Die Lagune von Marano aus der Luft. Im Vordergrund Lignano Sabbiadoro

Marina Resort Punta Gabbiani

agune

Adriatisches

Meer

Törn "Spuren des Löwen von San Marco" (Bibione - Venezia - Chioggia)

Törn "Schlösser, Schiffe, Segeln" (Sistiana – Monfalcone – Grado)

Törn "Sabbiadoro – der goldene Sand" (Lignano – Aprilia Marittima)

örn "Verzweigte Wasserwege" (Grado - Marano Lagunare)

örn "Der Golf von Triest" (Muggia – Triest – Sistiana)

Karte nicht für Navigationszwecke geeignet

Unmittelbar neben Aprilia Marittima 2000 liegt das ebenfalls als Dry Marina aktive Marina Resort Punta Gabbiani (SuchNr. GV175). Die Marina wurde mehrfach für ihr Konzept und ihr Engagement für den Umweltschutz ausgezeichnet. Thermalwasser speist den Pool. Die Marina besitzt das begehrte Gütesiegel Marina Resort.

Nr. GV180). Das besondere Konzept

Folgt man dem Canale di Marano Die Marina liegt gut geschützt. Jewenige Hundert Meter weiter, führt der der rund 300 Liegeplätze für der Canale dei Lustri zur Aprilia Boote mit einer Länge von 10 bis Marittima 2000 Dry Marina (Such-25 m ist mit einem einzigartigen

Pump-out-System für Brauchwasser ausgestattet. Wer im Dry-Marina-Bereich liegt, kann sein Schiff über einen Kranpass beliebig häufig zu Wasser lassen und auch selbst für Winterarbeiten Hand anlegen.

E Porto Turistico Marina **Uno Resort**

Verlässt man die Lagune von Marano und kreuzt weiter in südlicher Richtung die Küste hinab, so wandert der Blick entlang der hellen Sandstrände von Lignano Sabbiadoro. Im Sommer ist jeder Liege-

Infos zum Törn: Hemingway So zahlreich wie seine Bücher sind die Legenden, die sich um Ernest Hemingway und seine Liebe zur Lagune von Marano ranken. Zu Gast bei seinem Freund und Gastgeber, Baron Raimondo Franchetti, jagte er in der Lagune Enten. Und hinterließ einen unsterblichen Eindruck ihrer Schönheit in seinem Roman >Über den Fluss und in

die Wälder«

mento, liegt Marina Uno Resort (SuchNr. GV170). Die Marina ist ein gutes Törnziel von Sant' Andrea oder Grado kom-

stuhl und Sonnenschirm besetzt

scheint der Strand endlos. Genau

hier, an der Mündung des Taglia-

aber im Frühjahr und Herbst

d'Isonzo

GV120 🗐

Golf von

Triest

mend. Auch Marina Uno darf sich aufgrund seiner hohen Qualitätsstandards Marina Resort nennen. In der hervorragend ausgestatteten Marina kocht das Team des Restaurants >El Cason< um den ersten Michelin-Stern Um zur Marina zu gelangen, fährt man den durch Dalben gekenn-

400 m den Fluss hinauf. Dann biegt man Steuerbord in die Hafeneinfahrt ein. Die Hafeneinfahrt ist 23 m breit. Der Zugang ist mit zwei Leuchtzeichen gekennzeichnet. Bei Wind gegen Strom kann die Zufahrt in den Fluss Tagliamen to durch Wellengang ungemütlich sein. Daher unbedingt Tidenkalender und Tiefgang beachten! Der Hafenmeister gibt Auskunft über die aktuellen Verhältnisse in der

Marina Punta Verde

Weiter den idyllischen Fluss Tagliamento hinauf liegt an einer Flussbiegung die Marina Punta Verde (SuchNr. GV185). Sieht man in Marina Uno auch Segelboote, so herrschen in Marina Punta Verde Motorboote vor. Der Fluss Tagliamento ist mit seinen 170 km Länge der größte Fluss Friaul-Julisch Ventiens. In der Marina gibt es einen Fahrradverleih, der es ermöglicht, die Region zu erkunden.

Tipp: Mehr Informationen zu den Marinas aus Friaul-Julisch Venetien bietet die Webseite: FVGMarinas.com

Der Golf von Triest

KROATIEN

SLOWENIEN

Von Muggia bis Triest – im Osten Italiens

Kaldanija

Das Revier Friaul-Julisch Venetien

Stadt verzaubert durch ihr Flair. Der

Karneval von Muggia, im Dialekt

>Carneval mujesan genannt, ist

einer der ältesten Italiens.

Von Porto San Rocco

Obwohl Muggia mit seiner Marina

nur 3 Seemeilen von Triest entfernt

liegt und man gegenüber die Anla-

kann, ist die gepflegte Marina ei-

ner der besten Ausgangspunkte für

Mole mit dem Vorhafen schützt die

Marina nach Norden. Bei Bora kann

man sich den Tag im Restaurant

sitgäste ist Platz genug.

und am Pool vertreiben. Für Tran-

Mit dem Boot ist es ein entspann-

in der Stadt eine der zahllosen

Kaffeevariationen zu genießen.

stellbar. So liegt die Piazza

Meer umarmen.

ter Hüpfer von und nach Triest, um

Triest ist ohne das Meer nicht vor-

dell'Unità d'Italia, der Hauptplatz

der Stadt, auch direkt am Wasser,

ein Ort, an dem sich Stadt und

einen Törn entlang der Küste. Die

Porto San Rocco (SuchNr. GV100)

gen des Industriehafens sehen

nach Triest

Giusto ist immer noch ein Geheimtipp. Zwischen Pasta und Prosecco, Felsküste und Lagunen erwarten Wer zwischen Porto San Rocco und Wassersportler in diesem Revier Triest unterwegs ist, achtet besser entspanntes Italien-Feeling, herauf die Großschifffahrt. Sonderboausragender Service und einzigarjen weisen auf Gefahrenstellen tige Wasserlandschaften. Für einen und das Verkehrstrennungsgebiet Törn durch Friaul-Julisch Venetien vor Triest hin. Man rundet in der und das angrenzende Veneto ist Bucht von Muggia mit respektvollem Abstand die Tanker und gelangt Muggia ein perfekter Ausgangsoder Zielhafen. Muggia überblickt in die Marina San Giusto (SuchNr. die Bucht von Triest. Als einzige bei GV105). Vom Liegeplatz bis ins Herz sie venezianisch geprägt. Ob in der nur wenige Meter. Rund um die Architektur oder im Dialekt – die Barcolana sind Liegeplätze Man-

Portopiccolo

Fährt man weiter entlang der Küste am Yachtclub Barcola vorbei, erreicht man nach ca. 8.5 Seemeilen Portopiccolo (SuchNr. GV107) in einem ehemaligen Steinbruch, Nicht weit davon liegt das Castello di Duino. Portopiccolo bietet einen fantastischen Rundumblick, Klein aber fein ist eine Reservierung der wenigen Gastliegeplätze ratsam.

gelware. Das Marinalokal liefert

Snacks und Getränke an Bord.

B Von Triest nach San

Infos zum Törn: Barcolana

www.barcolana.it.

Seit 1969 findet alljährlich zum zweiten Oktoberwochenende die Barcolana statt. Diese größte Segelregatta der Welt ist ein Muss für jeden Segler. Mitmachen kann jeder – ob Maxiyacht oder Opti. Kunstausstellungen, Lesungen, offene Museen und Klassikerregatten sowie ein grandioses Feuerwerk runden das Spektakel ab. Infos unter: